

No. 20110

---

**INTERNATIONAL BANK FOR  
RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT,  
BRAZIL and BANCO NACIONAL  
DO DESENVOLVIMENTO ECONÓMICO**

**Loan Agreement—*São Paulo Industrial Pollution Control Project* (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 15 March 1974). Signed at Rio de Janeiro on 14 April 1980**

*Authentic text: English.*

*Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 20 July 1981.*

---

**BANQUE INTERNATIONALE POUR  
LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT,  
BRÉSIL et BANCO NACIONAL  
DO DESENVOLVIMENTO ECONÓMICO**

**Contrat d'emprunt — *Projet relatif au contrôle de la pollution industrielle dans la région de São Paulo* (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 15 mars 1974). Signé à Rio de Janeiro le 14 avril 1980**

*Texte authentique : anglais.*

*Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 20 juillet 1981.*

[TRANSDUCTION — TRANSLATION]

LOAN AGREEMENT<sup>1</sup>CONTRAT D'EMPRUNT<sup>1</sup>

---

*Publication effected in accordance with article 12 (2) of the General Assembly regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations as amended in the last instance by General Assembly resolution 33/141 A of 19 December 1978.*

---

---

*Publication effectuée conformément au paragraphe 2 de l'article 12 du règlement de l'Assemblée générale destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tel qu'amendé en dernier lieu par la résolution 33/141 A de l'Assemblée générale en date du 19 décembre 1978.*

---

---

<sup>1</sup> Came into force on 15 January 1981, upon notification by the Bank to the Government of Brazil and the Banco Nacional do Desenvolvimento Econômico.

---

<sup>1</sup> Entré en vigueur le 15 janvier 1981, dès notification par la Banque au Gouvernement brésilien et à la Banco Nacional do Desenvolvimento Econômico.